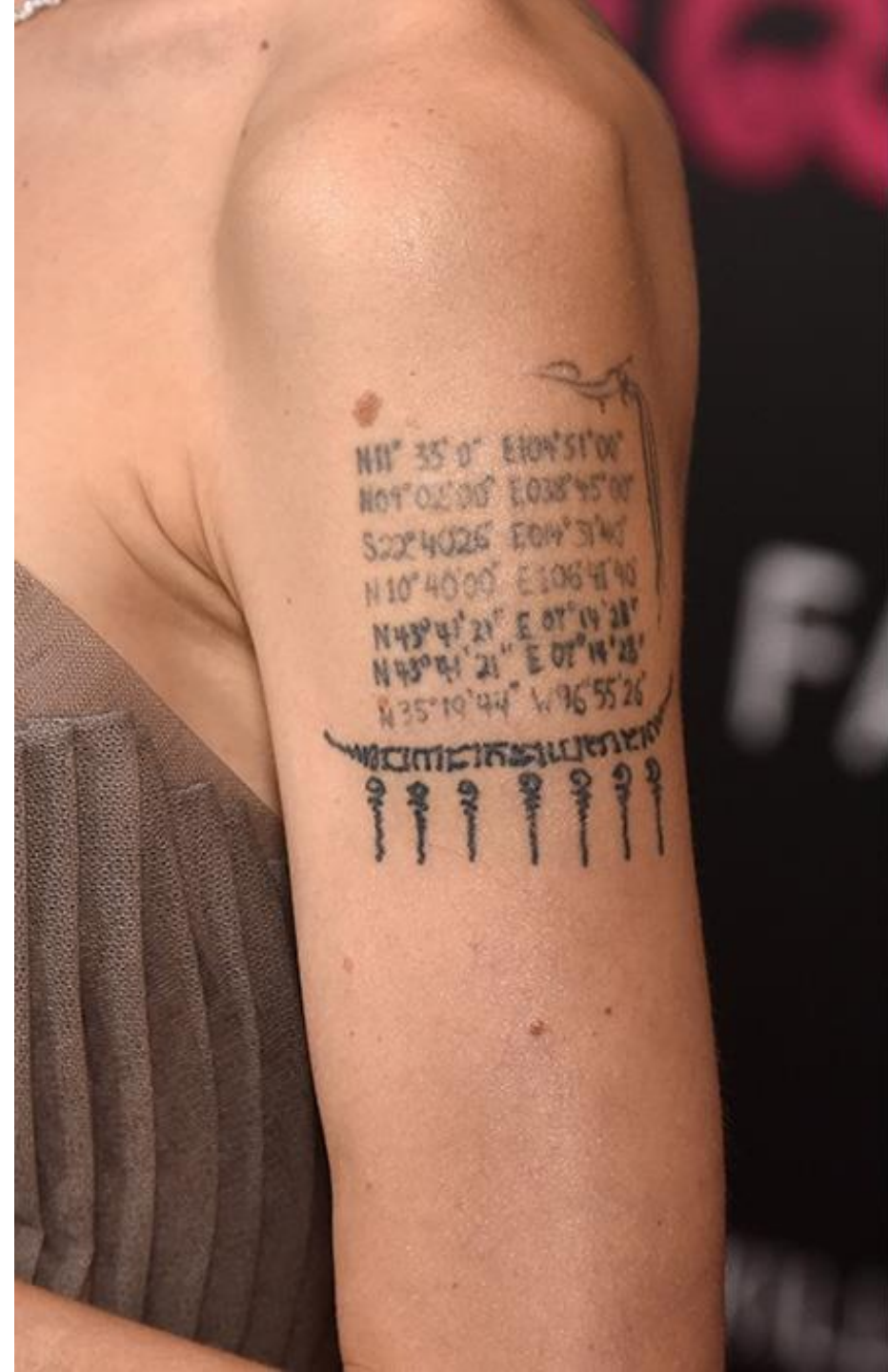


설교

Sermon

“예수의 상처자국” (The Marks of Jesus)





N11	30	0	E104	51	00
N09	02	00	E038	45	00
S22	40	26	E014	31	40
N10	40	00	E106	41	40
N43	41	21	E 07	14	28
N43	41	21	E 07	14	28



(갈 6:11, 새번역) 보십시오, 내가 여러분에게 직접 이렇게 큰 글자로 적습니다.

(Gl 6:11, ESV) See with what large letters I am writing to you with my own hand.



원심분리기(遠心分離機, centrifuge)

(갈 6:17, 새번역) 이제부터는 아무도 나를 괴롭히지 마십시오. 나는 내 몸에 예수의 상처 자국을 지고 다닙니다.

(Gl 6:17, ESV) From now on let no one cause me trouble, for I bear on my body the marks of Jesus.

(갈 6:12, 새번역) 육체의 겉모양을 꾸미기를 좋아하는 사람은, 여러분에게 할례를 받으라고 강요합니다. 그것은 그들이 그리스도의 십자가가 때문에 받는 박해를 면하고자 하는 것입니다.

(Gal 6:12, ESV) It is those who want to make a good showing in the flesh who would force you to be circumcised, and only in order that they may not be persecuted for the cross of Christ.

(갈 6:13, 새번역) 할례를 받는 사람들 스스로도 율법을 지키지 않으면서 여러분에게 할례를 받게 하려는 것은, 여러분의 육체를 이용하여 자랑하려는 것입니다.

(Gal 6:13, ESV) For even those who are circumcised do not themselves keep the law, but they desire to have you circumcised that they may boast in your flesh.

(갈 5:3, 새번역) 내가 할례를 받는 모든 사람에게 다시 증언합니다. 그런 사람은 율법 전체를 이행해야 할 의무를 지닙니다.

(Gal 5:3, ESV) I testify again to every man who accepts circumcision that he is obligated to keep the whole law.

(갈 6:14, 새번역) 그런데 내게는 우리 주 예수 그리스도의 십자가 밖에는, 자랑할 것이 아무것도 없습니다. 그리스도로 말미암아, 내 쪽에서 보면 세상이 죽었고, 세상 쪽에서 보면 내가 죽었습니다.

(Gl 6:14, ESV) But far be it from me to boast except in the cross of our Lord Jesus Christ, by which the world has been crucified to me, and I to the world.

(갈 2:20, 새번역) 나는 그리스도와 함께 십자가에 못박혔습니다. 이제 살고 있는 것은 내가 아닙니다. 그리스도께서 내 안에서 살고 계십니다. 내가 지금 육신 안에서 살고 있는 삶은, 나를 사랑하셔서 나를 위하여 자기 몸을 내어주신 하나님의 아들을 믿는 믿음 안에서 살아가는 것입니다.

(Gal 2:20, ESV) I have been crucified with Christ. It is no longer I who live, but Christ who lives in me. And the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

(갈 6:14, 새번역) ...그리스도로 말미
암아, 내 쪽에서 보면 세상이 죽었고,
세상 쪽에서 보면 내가 죽었습니다.

(Gl 6:14, ESV) ...by which the world
has been crucified to me, and I to
the world.

행복한교회는
하나님의 나라를 살아가는 사람들입니다.

(갈 6:15, 새번역) 할례를 받거나 안 받는 것이 중요한 것이 아니라, 새롭게 창조되는 것이 중요합니다.

(Gal 6:15, ESV) For neither circumcision counts for anything, nor uncircumcision, but a new creation.

(사 26:19, 새번역) 그러나 **주님의 백성들 가운데서 죽은 사람들이 다시 살아날 것이며, 그들의 시체가 다시 일어날 것입니다.** 무덤 속에서 잠자던 사람들이 깨어나서, 즐겁게 소리 칠 것입니다. 주님의 이슬은 생기를 불어넣는 이슬이므로, 이슬을 머금은 땅이 오래 전에 죽은 사람들을 다시 내놓을 것입니다. 땅이 죽은 자들을 다시 내놓을 것입니다.

(Is 26:19, ESV) Your dead shall live; their bodies shall rise. You who dwell in the dust, awake and sing for joy! For your dew is a dew of light, and the earth will give birth to the dead.

(겔 37:1, 새번역) 주님께서 권능으로 나를 사로잡으셨다. 주님의 영이 나를 데리고 나가서, 골짜기의 한가운데 나를 내려놓으셨다. 그런데 그 곳에는 뼈들이 가득히 있었다.

(Ezk 37:1, ESV) The hand of the LORD was upon me, and he brought me out in the Spirit of the LORD and set me down in the middle of the valley; it was full of bones.

(겔 37:2, 새번역) 그가 나를 데리고 그 뼈들이 널려 있는 사방으로 다니게 하셨다. 그 골짜기의 바닥에 뼈가 대단히 많았다. 보니, 그것들은 아주 말라 있었다.

(Ezk 37:2, ESV) And he led me around among them, and behold, there were very many on the surface of the valley, and behold, they were very dry.

(겔 37:3, 새번역) 그가 내게 물으셨다.
"사람아, 이 뼈들이 살아날 수 있겠느냐?"
내가 대답하였다. "주 하나님, 주
님께서는 아십니다."

(Ezk 37:3, ESV) And he said to me,
"Son of man, can these bones live?"
And I answered, "O Lord GOD, you
know."

(겔 37:4, 새번역) 그가 내게 말씀하셨습니다. "너는 이 뼈들에게 대언하여라. 너는 그것들에게 전하여라. '너희 마른 뼈들아, 너희는 나 주의 말을 들어라.

(Ezk 37:4, ESV) Then he said to me, "Prophecy over these bones, and say to them, O dry bones, hear the word of the LORD.

(겔 37:5, 새번역) 나 주 하나님께서 이 뼈들에게 말한다. 내가 너희 속에 생기를 불어넣어, 너희가 다시 살아나게 하겠다.

(Ezk 37:5, ESV) Thus says the Lord GOD to these bones: Behold, I will cause breath to enter you, and you shall live.

(빌 3:20, 새번역) 그러나 우리의 ◎시
민권은 하늘에 있습니다. 그곳으로부터
우리는 구주로 오실 주 예수 그리스
도를 기다리고 있습니다. / ◎또는
'나라'

(Php 3:20, ESV) But our citizenship
is in heaven, and from it we await a
Savior, the Lord Jesus Christ,

(빌 3:21, 새번역) 그분은 만물을 복종
시킬 수 있는 권능으로, 우리의 비천
한 몸을 변화시키셔서, 자기의 영광스
러운 몸과 같은 모습이 되게 하실 것
입니다.

(Php 3:21, ESV) who will transform
our lowly body to be like his
glorious body, by the power that
enables him even to subject all
things to himself.

(갈 6:15, 새번역) 할례를 받거나 안 받는 것이 중요한 것이 아니라, 새롭게 창조되는 것이 중요합니다.

(Gl 6:15, ESV) For neither circumcision counts for anything, nor uncircumcision, but a new creation.

(갈 6:16, 새번역) 이 표준을 따라 사는 사람들에게와 **하나님의 백성 이스라엘**에게 평화와 자비가 있기를 빕니다.

(Gal 6:16, ESV) And as for all who walk by this rule, peace and mercy be upon them, and upon the Israel of God.

(갈 3:7, 새번역) 그러므로 믿음에서
난 사람들이야말로 **아브라함의 자손**
임을 여러분은 아십시오.

(Gal 3:7, ESV) Know then that it is
those of faith who are the sons of
Abraham.

(갈 6:18, 새번역) 형제자매 여러분,
우리 주 예수 그리스도의 은혜가 여
러분의 심령에 있기를 빕니다. 아멘.

(Gl 6:18, ESV) The grace of our Lord
Jesus Christ be with your spirit,
brothers. Amen.

(갈 1:3, 새번역) 우리 아버지 하나님
과 주 예수 그리스도께서 내려 주시
는 은혜와 평화가 여러분에게 있기를
빕니다.

(Gl 1:3, ESV) Grace to you and
peace from God our Father and the
Lord Jesus Christ,

(갈 1:1, 새번역) 사람들이 시켜서 사도가 된 것도 아니요, 사람이 맡겨서 사도가 된 것도 아니요, 예수 그리스도께서 그리고 그분을 죽은 사람들 가운데서 살리신 하나님 아버지께서 임명하심으로써 사도가 된 나 바울이,

(Gl 1:1, ESV) Paul, an apostle--not from men nor through man, but through Jesus Christ and God the Father, who raised him from the dead--

(갈 1:11-12, 새번역) 형제자매 여러분, 내가 여러분에게 밝혀드립니다. 내가 전한 복음은 사람에게서 비롯된 것이 아닙니다. 그 복음은, 내가 사람에게서 받은 것도 아니요, 배운 것도 아니요, 예수 그리스도의 나타나심으로 받은 것입니다.

(Gl 1:11-12, ESV) For I would have you know, brothers, that the gospel that was preached by me is not man's gospel. For I did not receive it from any man, nor was I taught it, but I received it through a revelation of Jesus Christ.

(갈 1:6, 새번역) 여러분을 [그리스도의]㉠
은혜 안으로 불러 주신 분에게서, 여러분
이 그렇게도 빨리 떠나 다른 복음으로 넘
어가는 데는, 나는 놀라지 않을 수 없습니
다. / ㉠또는 '은혜로'

(Gal 1:6, ESV) I am astonished that you
are so quickly deserting him who called
you in the grace of Christ and are
turning to a different gospel--

(갈 1:15, 새번역) 그러나 나를 모태로
부터 따로 세우시고 은혜로 불러 주
신 [하나님께서서],

(Gl 1:15, ESV) But when he who had
set me apart before I was born, and
who called me by his grace,

내게는 우리 주 예수 그리스도의
십자가 밖에는, 자랑할 것이 아무
것도 없습니다. 나는 내 몸에 예수
의 상처 자국을 지고 다닙니다.